



ZÁPISNICA ZO ZASADNUTIA RADY ŠTUDIJNÉHO PROGRAMU

Maďarský jazyk a kultúra (bakalársky a magisterský stupeň štúdia)

21. 01. 2022, 10.00 hod. (prostredníctvom aplikácie MS Teams)

Prítomní: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc. (hlavná zodpovedná osoba za študijný program a predseda rady); doc. Zoltán Csehy, PhD.; doc. Mgr. Katarína Misadová, PhD.; Bc. Tímea Nagyová (zástupca študentov)

Neprítomní:

- ospravedlnení: Mgr. Emőke Lukács (zástupca zamestnávateľov)
- neospravedlnení: -

Program zasadnutia:

1. Otvorenie zasadnutia
2. Prerokovanie štruktúry študijných plánov bakalárskeho a magisterského študijného programu Maďarský jazyk a kultúra
3. Prerokovanie obsahu informačných listov bakalárskeho a magisterského študijného programu Maďarský jazyk a kultúra
4. Prerokovanie opisu študijného programu Maďarský jazyk a kultúra (bakalársky a magisterský stupeň štúdia)
5. Schválenie úprav študijných programov
6. Záver zasadnutia

1. Zasadnutie Rady študijného programu Maďarský jazyk a kultúra otvoril jej predseda prof. István Lanstyák, ktorý ho zvolal z poverenia dekana Filozofickej fakulty Univerzity Komenského v Bratislave podľa ustanovení čl. 25. ods. 1 Vnútorého predpisu č. 21/2021 *Vnútorý systém zabezpečovania kvality vysokoškolského vzdelávania na Univerzite Komenského v Bratislave*. Privítal všetkých členov a členky rady a oboznámil ich s programom zasadnutia, ktorý členovia rady schválili.

2. Prof. Lanstyák požiadal všetkých členov rady študijného programu Maďarský jazyk a kultúra, aby sa vyjadrili k štruktúre **študijných plánov** bakalárskeho a magisterského stupňa, ktoré im boli vopred sprístupnené. V rámci diskusie doc. Csehy vyzdvihol dôležitosť povinne voliteľných predmetov a kladne hodnotil ich počet aj v bakalárskom, aj v magisterskom študijnom pláne. S jeho názorom súhlasila aj zástupkyňa študentov Bc. Tímea Nagyová. Doc. Misadová sa opýtala zástupkyňu študentov, či pokyny k voľbe povinne voliteľných predmetov pokladá za jednoznačne formulované. Odpoveď Bc. Tímey Nagyovej bola kladná, adekvátnu formuláciu pokynov pokladá za veľmi dôležitú najmä v magisterskom študijnom pláne, v ktorom sú povinne voliteľné predmety uvedené v blokoch. Doc. Katarína Misadová oboznámila členov a členky rady s písomným vyjadrením zástupcu zamestnávateľov Mgr. Emőke Lukács k štruktúre študijných plánov. Mgr. Lukács v ňom poukazuje na dôležitosť praktických povinne voliteľných predmetov *Seminár k prekladu reálií, Preklad*





multimediálnych textov, Seminár k prekladu pragmatických textov a Cvičenia z konzekutívneho tlmočenia v bakalárskom študijnom programe a predmetov Preklad odborných textov, Preklad umeleckého textu a Problémy slovensko-maďarského prekladu v magisterskom študijnom programe.

3. Prof. Lanstyák požiadal všetkých členov Rady študijného programu Maďarský jazyk a kultúra, aby sa vyjadrili k **informačným listom** predmetov bakalárskeho a magisterského stupňa. Členovia rady sa zhodli na tom, že informačné listy sú vyplnené dôkladne. Doc. Misadová navrhla ešte raz kontrolovať informačné listy výberových predmetov *Vybrané problémy prekladu a Slovenský jazyk v národnostnej tlači*, ktoré boli vypracované dodatočne.

4. Prof. Lanstyák požiadal všetkých členov Rady študijného programu Maďarský jazyk a kultúra, aby sa vyjadrili k **opisu študijného programu**. Doc. Misadová poznamenala, že je potrebné doplniť vyučujúcich predmetov spoločného základu v bode 7 opisov bakalárskeho a magisterského študijného programu.

Doc. Csehy vyjadril pochybnosť, či je v poriadku, že osoby zodpovedné za uskutočňovanie študijného programu podľa bodu 7 i) opisu študijných programov sú zodpovedné aj za ubytovacie služby pre študentov. Doc. Katarína Misadová poznamenala, že v bode 7 opisu študijného programu sa uvádza personálne zabezpečenie študijného programu ako celku, teda je adekvátnym postupom, že v bode 7 i) sa nachádza odkaz aj na ostatný podporný personál študijného programu.

5. Na záver sa členovia rady jednohlasne uzniesli, že **schvaľujú predložený návrh úpravy študijného programu Maďarský jazyk a kultúra (bakalársky a magisterský stupeň)** a podľa ustanovení čl. 35. ods. 2 Vnútorneho predpisu č. 21/2021 *Vnútorný systém zabezpečovania kvality vysokoškolského vzdelávania na Univerzite Komenského v Bratislave* poverujú predsedu Rady študijného programu Maďarský jazyk a kultúra prof. PhDr. Istvána Lanstyáka, CSc., aby návrh úpravy predložil na prerokovanie Akreditačnej rade Filozofickej fakulty Univerzity Komenského v Bratislave.

6. Prof. Lanstyák sa na záver poďakoval prítomným za účasť na stretnutí a ukončil zasadnutie rady študijného programu.

V Bratislave 21. 01. 2022

Zapísala: Doc. Katarína Misadová, PhD.



.....
prof. PhDr. István Lanstyák, CSc.
predseda Rady študijného programu
Maďarský jazyk a kultúra

